

ENGLISH

Note for mounting

To secure the mounting on wall, concrete wall is required.

Use screws to mount the main unit on the wall

1. Use this sheet as a template. Mark the position where you want to hang the unit on the wall (as shown above) and then drill two 6mm diameter holes.
2. Secure the 2 dowels and 2 screws (both supplied) in the holes respectively. Leave the screws 5mm proud of the wall.
3. Hang the unit on the fastening screws.

ESPAÑOL

Nota para el montaje

Para garantizar un montaje seguro, la pared debe ser de cemento.

Utilice tornillos para montar la unidad principal en la pared

1. Utilice esta página como plantilla. Marque la posición en la que desea colgar la unidad en la pared (como se muestra en la imagen anterior) y perforo orificios de 6mm de diámetro.
2. Fije los 2 tacos y 2 tornillos (ambos incluidos) respectivamente en los agujeros. Los tornillos deben sobresalir 5mm de la pared.
3. Cuelgue la unidad en los tornillos de sujeción.

* Instrucciones de montaje en pared

Perfore agujeros en la pared en la posición deseada

NEDERLANDS

Opmerking bij montage

Wandmontage is alleen mogelijk aan een betonnen wand.

Bevestig het apparaat met schroeven aan de wand.

1. Gebruik dit blad als sjabloon. Markeer de plaats waar u het apparaat aan de wand wilt hangen (zie bovenstaande afbeelding) en boor twee gaten van ongeveer 6 mm.
2. Maak de twee pluggen en schroeven (beide meegeleverd) in de gaten vast. Laat de schroeven 5 mm uit de wand steken.
3. Hang het apparaat aan de schroeven.

* Instructies voor wandmontage

Boor gaatjes in de wand op de aangegeven posities.

SVENSKA

Kommentar om montering

Det krävs en betongvägg för att det ska vara säkert att montera enheten på väggen.

Använda skruvar för att montera huvudenheten på väggen

1. Använd arket som mall. Markera den plats på väggen där du vill montera enheten (enligt bilden nedan) och borra två hål med diametern 6 mm.
2. Sätt i de två pluggarna och de två skruvarna (båda medföljer) i hålen. Låt skruvarna sticka ut 5 mm från väggen.
3. Häng upp enheten på skruvarna.

* Instruktioner för väggmontering

Borra hål i väggen där du har markerat att skruvarna ska sitta.

FRANÇAIS

Remarque concernant la fixation

Le système de fixation n'est pas conçu pour les murs en béton.

Fixez l'unité principale au mur à l'aide de vis

1. Servez-vous de cette feuille comme modèle. Tracez des repères à l'endroit où vous souhaitez suspendre l'appareil sur le mur (comme illustré ci-dessus), puis forez deux trous d'un diamètre de 6 mm.
2. Placez les 2 chevilles et les 2 vis (fournies) dans chacun des trous. Laissez les vis dépasser de 5 mm.
3. Suspendez l'appareil aux vis de fixation.

* Instructions relatives à la fixation murale

Percez des trous dans le mur en respectant la position des trous marquée.

DEUTSCH

Hinweis zur Montage

Um eine sichere Befestigung zu gewährleisten, sollte das Gerät an einer Betonwand angebracht werden.

Befestigen Sie die Haupteinheit mithilfe von Schrauben an der Wand.

1. Verwenden Sie dieses Blatt als Vorlage. Markieren Sie die Stelle, an der Sie das Gerät an der Wand befestigen möchten (wie oben abgebildet), und bohren Sie anschließend zwei Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm.
2. Befestigen Sie jeweils einen Dübel und eine Schraube (beide mitgeliefert) in den beiden Löchern. Lassen Sie die Schrauben 5 mm aus der Wand hervorstehen.
3. Hängen Sie das Gerät mithilfe der Befestigungsschrauben an die Wand.

* Anweisungen zur Wandmontage

Bohren Sie an den markierten Stellen Löcher in die Wand.

ITALIANO

Nota per il montaggio

Per un montaggio a parete sicuro, sono necessari muri in cemento.

Utilizzare le viti per fissare l'unità principale alla parete.

1. Usare questo documento come modello. Segnare sulla parete la posizione in cui si intende montare l'unità (come indicato sopra), quindi praticare due fori di 6 mm di diametro.
2. Inserire i 2 tasselli e le 2 viti (entrambi forniti) nei rispettivi fori. Le viti devono sporgere 5 mm dal muro.
3. Appendere l'unità sulle viti di serraggio.

* Istruzioni per montaggio a muro

Praticare i fori nelle posizioni illustrate.

DANSK

Bemærkning til montering

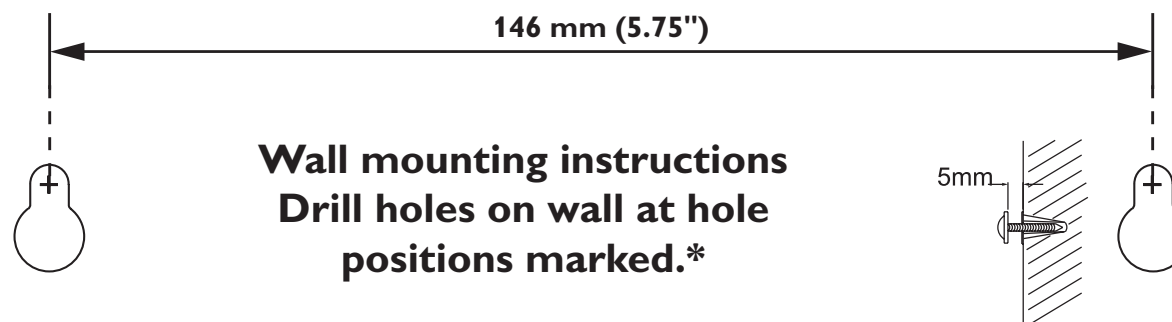
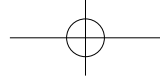
Du må kun montere enheden på en betonvæg.

Brug skruer til at montere hovedenheden på væggen.

1. Brug dette ark som skabelon. Marker det sted på væggen, hvor du vil hænge enheden op (som vist), og bor derefter to huller på 6 mm i diameter.
2. Placer to rawlplugs og to skruer (medfølger) i hullerne. Lad skruerne stikke 5 mm ud fra væggen.
3. Hæng enheden op på de fastgjorte skruer.

* Instruktioner til vægmontering

Bor huller i væggen på de markerede positioner.



SUOMI

Kiinnityshuomautus

Kiinnittäminen seinälle edellyttää betoniseinää.

Kiinnitä päälaitte seinään ruuveilla.

1. Käytä tätä sivua pohjana. Merkitse seinään paikka, johon haluat laitteen kiinnittää (ks. kuva), ja poraa sitten kaksi halkaisijaltaan 6 mm:n reikää.
2. Kiinnitä 2 kiinnitystappia ja 2 ruuvia (toimitetaan laitteen mukana) reikiin. Ruuvien on oltava 5 mm koholla seinästä.
3. Ripusta laite kiinnitysruuveihin.

* Seinäkiinnitysohjeet
Poraa seinään reiät merkittyihin kohtiin.

Ελληνικά

Σημείωση για ανάρτηση

Για ασφαλή ανάρτηση στον τοίχο απαιτείται τοίχος από τσιμέντο.

Χρησιμοποιήστε βίδες για να τοποθετήσετε την κύρια μονάδα στον τοίχο

1. Χρησιμοποιήστε αυτή τη σελίδα ως πρότυπο. Βάλτε ένα σημάδι στον τοίχο εκεί που θέλετε να αναρτήσετε τη μονάδα (όπως απεικονίζεται παραπάνω) και, στη συνέχεια, ανοίξτε δύο οπές διαμέτρου 6 χιλιοστών η καθεμιά.
2. Στερεώστε τους δύο πείρους και τις 2 βίδες (παρέχονται και τα 4) στις οπές ανάλογα. Οι βίδες πρέπει να εξέχουν 5 χιλ. από τον τοίχο.
3. Αναρτήστε τη μονάδα πάνω στις βίδες που έχετε σφίξει καλά προηγουμένως.

* Οδηγίες ανάρτησης στον τοίχο
Ανοίξτε οπές στον τοίχο στις θέσεις που έχουν σημειωθεί.

POLSKI

Uwaga dotycząca montażu

Bezpieczny montaż zestawu jest możliwy jedynie naścianie betonowej.

Zamontuj jednostkę centralną na ścianie zapomocą śrub.

1. Użyj tego arkusza jako szablonu. Zaznacz miejsca na ścianie (jak na ilustracji), gdzie chcesz zawiesić urządzenie, a następnie wywierć otwory o średnicy 6 mm.
2. Wkręć odpowiednio 2 kołki rozporowe i 2 śruby (obie dołączone do zestawu). Zostaw śruby odstawiające 5 mm od ściany.
3. Zawieś urządzenie na śrubach mocujących.

* Instrukcje montażu na ścianie
Wywierć otwory w ścianie w zaznaczonych miejscach.

Slovensky

Poznámka pre upevnenie

Aby sa zaistil držiak na stenu, vyžaduje sa betónová stena.

Na upevnenie hlavnej jednotky na stenupoužite skrutky

1. Tento list použite ako šablónu. Poznačte sipozíciu, kam na stenu chcete zariadenie zavesiť (podľa zobrazenia vyššie) a potom vyvrtajte dva otvory s priemerom 6 mm.
2. Do otvorov zaistite 2 hmoždinky a 2 skrutky (oboje sú súčasťou balenia). Skrutky nechajte vyčnievať 5 mm zo steny.
3. Zaveste jednotku na upevňovacie skrutky.

* Pokyny pre upevnenie na stenu
Vyvrtajte otvory na stene na označených miestach pre otvory

PORTUGUÊS

Nota para a montagem

Para fixar a unidade, a parede deve ser de betão.

Use parafusos para fixar a unidade principal à parede.

1. Utilize esta folha como modelo. Marque a posição onde pretende pendurar a unidade na parede (tal como indicado em cima) e faça dois furos com 6 mm de diâmetro.
2. Introduza as 2 cavilhas e os 2 parafusos (todos fornecidos) nos furos respectivos. Deixe a cabeça dos parafusos a 5 mm da parede.
3. Pendure a unidade nos parafusos de fixação.

* Instruções de fixação à parede
Perfure a parede nos locais marcados para os furos.

Русский

Примечание для монтажа

Для обеспечения безопасности монтажа на стене требуется бетонная стена.

Закрепите основное устройство на стене с помощью винтов

1. Используйте этот лист в качестве шаблона. Как показано на выше, отметьте место закрепления устройства на стене и просверлите два 6 мм отверстия.
2. Последовательно закрепите входящие в комплект 2 дюбеля и 2 винта в отверстиях. Отступ винтов от стены должен составлять 5 мм.
3. Повесте устройство на закрепленные винты

* Инструкции по монтажу на стене: Просверлите отверстия в стене в заранее отмеченных местах.

Česky

Poznámka k montáži

Pro bezpečnou montáž je třeba přístroj připravit nabetonovou stěnu.

Pro připevnění hlavní jednotky na stěnu použijte šrouby

1. Použijte tento list jako vzor. Označte místo na zdi, kam si přejete jednotku zavěsit (podle výše uvedeného obrázku), a poté vyvrtejte dva milimetrové otvory.
2. Umístěte do děr postupně 2 hmoždinky a 2 šrouby (jsou součástí dodávky). Nechte šrouby vyčnívat 5 mm ze zdi.
3. Zavešte jednotku na upevňovací šrouby.

* Pokyny pro montáž na stěnu
Na vyznačených místech vyvrtejte do stěny díry.

Magyar

Megjegyzés a szereléshez

A megfelelő falra rögzítéshez betonfal szükséges.

A központi egységet csavarokkal rögzítse a falra

1. Ez a lap mintaként szolgál. Jelölje meg a falon ahelyet, ahová fel szeretné függeszteni az egységet (lásd fent), majd fúrjon két 6 mm átmérőjű lyukat.
2. Húzza meg a mellékelt két tiplit és két csavart. A csavaroknak 5 mm-re kell kiállniuk a falból.
3. Akassza az egységet a megerősített csavarokra.

* Falra szerelési utasítások
A furatok jelölt helyénél fúrjon lyukat a falba.